

**CCAA AREA 93**

**2018**

**Conferencia de Servicios Generales de AA  
(CSG) Encuesta Personal/Grupo**

## Conferencia de Servicios Generales de AA 2018 (CSG) Encuesta Personal/Grupo

Estimado Miembro de Grupo del área 93:

Febrero 26, 2018

Uno de mis deberes como su Delegado es el presentar la opinión colectiva grupal del Área durante la CSG de este año del 22 al 28 de Abril en New York, NY. El siguiente cuestionario contiene puntos que se llevarán a votación por todos los Miembros de La Conferencia.

Por favor hágame saber sus puntos de vista personal contestando las preguntas en las que pueda dar su opinión y regresemelo por medio de una de las siguientes formas antes del 19 de Abril que es cuando salgo a la CSG.

1) Entrégueselo a su RSG.

2) Tráigalo al Taller Pre-conferencia en Bakersfield el 18 de Marzo

3) Envíelo al delegado del Área 93, Melvin M. 13204 Debell St. Arleta, CA 91331

4) Por correo electrónico [delegate@area93.org](mailto:delegate@area93.org) 5) Llame al Delegado del Área al 818-674-8318

Gracias por ayudar a prepararme para la Conferencia de Servicios Generales (CSG). De esta forma su voz será escuchada. Melvin M., Delegado Panel 67 | C.C.A.A. Área 93

GRAPEVINE

### **Grapevine Punto de Agenda D – Reconsiderar la Acción Recomendable del 2010 referente a La Viña.**

“Después de un largo y reflexivo debate, el comité recomendó que La Viña alcanzara la paridad espiritual con el Grapevine”.

#### **Antecedentes – De la Acción Recomendable del 2010:**

AAGV Inc. paga una cantidad fija a un director de arte por el formato de cada edición del Grapevine y La Viña.

En el caso del Grapevine esto incluye el formato del material original en 4 colores.

En el caso de La Viña esto incluye el formato del material original y convertirlo de 4 colores a blanco y negro.

Si La Viña comenzara a ser publicada en 4 colores la cantidad fija que se le paga al director de arte por edición no cambiaría.

La imprenta ha estimado que si las páginas interiores de La Viña fueran impresas en 4 colores en el lugar de blanco y negro como actualmente están, el costo incrementaría \$718.04 por edición o \$4,302.24 por año.

“Una edición en 4 colores de La Viña basada en la edición de Enero/Febrero costaría aproximadamente \$718.04 adicionales.”

Sabía usted que La Viña es producida en blanco y negro y el Grapevine en color?      Sí\_\_\_\_\_ No\_\_\_\_\_

Cree usted que producir la revista La Vina en color es necesario para alcanzar Paridad Espiritual? Sí\_\_\_ No\_\_\_

Comentarios: \_\_\_\_\_

### **Grapevine Punto de Agenda G- Revisar el Libro de Trabajo del Grapevine.**

<http://www.aagrapevine.org/sites/fileuploads/isovera/drupal6core/7.19.17%20GV%20Workbook.pdf>

Sabía usted que el AA Grapevine tiene un Libro de Trabajo?      Sí\_\_\_\_\_ No\_\_\_\_\_

Lo ha leído usted?      Sí\_\_\_\_\_ No\_\_\_\_\_

Si lo ha leído, cree usted que contiene información de utilidad?      Sí\_\_\_\_\_ No\_\_\_\_\_

Comentarios \_\_\_\_\_

*(Por favor utilice la parte de atrás si es necesario)*

## Conferencia de Servicios Generales de AA 2018 (CSG) Encuesta Personal/Grupo

Estimado Miembro de Grupo del área 93:

Febrero 26, 2018

Uno de mis deberes como su Delegado es el presentar la opinión colectiva grupal del Área durante la CSG de este año del 22 al 28 de Abril en New York, NY. El siguiente cuestionario contiene puntos que se llevaran a votación por todos los Miembros de La Conferencia.

Por favor hágame saber sus puntos de vista personal contestando las preguntas en las que pueda dar su opinión y regrésemelo por medio de una de las siguientes formas antes del 19 de Abril que es cuando salgo a la CSG.

1) Entrégueselo a su RSG.

2) Tráigalo al Taller Pre-conferencia en Bakersfield el 18 de Marzo

3) Envíelo al delegado del Área 93, Melvin M. 13204 Debell St. Arleta, CA 91331

4) Por correo electrónico [delegate@area93.org](mailto:delegate@area93.org) 5) Llame al Delegado del Área al 818-674-8318

Gracias por ayudar a prepararme para la Conferencia de Servicios Generales (CSG). De esta forma su voz será escuchada. Melvin M., Delegado Panel 67 | C.C.A.A. Área 93

LITERATURA

### **LITERATURA PUNTO DE AGENDA Q: Considerar el pedido para desarrollar un nuevo folleto para mujeres – alcohólicas de habla Hispana.**

**Antecedentes:** El Comité de Literatura de los Custodios ha enviado una solicitud para desarrollar un nuevo folleto para mujeres alcohólicas de habla -Hispana. El Área 05 está solicitando el desarrollo de este nuevo folleto. Su comprobación, que es una carta incluida en el material de referencia, incluye:

A- La mujer Hispana-alcohólica ha sido identificada como un grupo sin representación en nuestra comunidad.

B- Hay muchos grupos de habla hispana que no tienen membresía de mujeres alcohólicas para que las recién llegadas se puedan identificar. El propósito del folleto será para extender la mano de A.A. a la mujer Hispana alcohólica dejándole saber su pertenencia en A.A. y que no está sola.

C- Un folleto específicamente para la recién llegada de habla Hispana nos ayudaría grandemente a llevar el mensaje a ellas, especialmente cuando no hay otras mujeres presentes para recibirlas, y poder ayudarles a quedarse.

D- Mientras que el folleto A.A. Para la Mujer está dirigido a la mujer alcohólica, hay problemas específicos en las mujeres de habla Hispana que no son mencionadas en este folleto.

[https://www.aa.org/assets/es\\_ES/sp-5\\_AAfortheWoman.pdf](https://www.aa.org/assets/es_ES/sp-5_AAfortheWoman.pdf)

Ve usted actualmente la necesidad de una pieza de literatura de esta naturaleza?      Sí\_\_\_\_\_ No\_\_\_\_\_

Por favor explique\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*(Por favor utilice la parte de atrás si es necesario)*

## Conferencia de Servicios Generales de AA 2018 (CSG) Encuesta Personal/Grupo

Estimado Miembro de Grupo del área 93:

Febrero 26, 2018

Uno de mis deberes como su Delegado es el presentar la opinión colectiva grupal del Área durante la CSG de este año del 22 al 28 de Abril en New York, NY. El siguiente cuestionario contiene puntos que se llevaran a votación por todos los Miembros de La Conferencia.

Por favor hágame saber sus puntos de vista personal contestando las preguntas en las que pueda dar su opinión y regresemelo por medio de una de las siguientes formas antes del 19 de Abril que es cuando salgo a la CSG.

1) Entrégueselo a su RSG.

2) Tráigalo al Taller Pre-conferencia en Bakersfield el 18 de Marzo

3) Envíelo al delegado del Área 93, Melvin M. 13204 Debell St. Arleta, CA 91331

4) Por correo electrónico [delegate@area93.org](mailto:delegate@area93.org) 5) Llame al Delegado del Área al 818-674-8318

Gracias por ayudar a prepararme para la Conferencia de Servicios Generales (CSG). De esta forma su voz será escuchada. Melvin M., Delegado Panel 67 | C.C.A.A. Área 93

CORRECCIONALES

### **CORRECCIONALES PUNTO DE AGENDA A: Considerar un pedido para crear un folleto para los internos que serán puestos en libertad después de un largo tiempo de encarcelamiento.**

**Antecedentes –** El Comité discutió una propuesta para un nuevo folleto para reclusos encarcelados a largo plazo. El Comité acordó enviar al Comité de Correccionales de la Conferencia del 2018 la propuesta a desarrollar un nuevo folleto enfocado en alcohólicos encarcelados a largo plazo que pronto serán liberados.

El Área 21, Sur de Illinois, propone un folleto que se ideó para los internos antes de ser liberado después de encarcelamiento a largo plazo. El folleto revisado "Es mejor que Estar Sentado en Una Celda" da muy poco énfasis a las preocupaciones en los presos que serán puestos en libertad. La esperanza de este nuevo folleto es que sea utilizado por los internos en sus últimos 6 meses a un año antes de ser liberados.

[https://www.aa.org/assets/es\\_ES/SP-33%20It%20Sure%20Beats%20Sitting.pdf](https://www.aa.org/assets/es_ES/SP-33%20It%20Sure%20Beats%20Sitting.pdf)

Cree usted que hay una necesidad para este nuevo folleto?      Sí\_\_\_\_\_ No\_\_\_\_\_

Por favor explique\_\_\_\_\_

*(Por favor utilice la parte de atrás si es necesario)*

**Taller Pre-Conferencia –** Estaremos discutiendo estos y otros temas de la Conferencia de este año en nuestro Taller (no en esta encuesta) que será en Bakersfield, el domingo 18 de marzo 2018. Todo miembro de A.A. es bienvenido a participar.